

CONTRATTO DI LICENZA TRA ROCKWELL AUTOMATION E L'UTILIZZATORE FINALE

Rev (02/2016)

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO

Il presente contratto di licenza con l'utilizzatore finale (EULA) è un contratto legale stipulato tra l'Utilizzatore (in qualità di persona fisica o giuridica) e Rockwell Automation, Inc. ("Rockwell Automation") relativamente ai prodotti Software e alla Documentazione che Rockwell Automation concede in licenza all'Utilizzatore. **ROCKWELL AUTOMATION CONCEDE IN LICENZA IL SOFTWARE E LA DOCUMENTAZIONE ALL'UTILIZZATORE, A PATTO CHE QUEST'ULTIMO ACCETTI TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI CONTENUTI NEL PRESENTE CONTRATTO. SCARICANDO, INSTALLANDO, COPIANDO O UTILIZZANDO IL SOFTWARE IN ALTRO MODO, L'UTILIZZATORE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DAI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTILIZZATORE FINALE. QUALORA ACCETTI I PRESENTI TERMINI PER CONTO DI UN'ALTRA PERSONA, AZIENDA O ENTITÀ GIURIDICA, L'UTILIZZATORE DICHIARA E GARANTISCE DI DISPORRE DELLA PIENA AUTORITÀ PER VINCOLARE TALE PERSONA, AZIENDA O ENTITÀ GIURIDICA. IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DEI PRESENTI TERMINI, L'UTILIZZATORE NON DEVE SCARICARE, INSTALLARE, COPIARE, UTILIZZARE O ACCEDERE AL SOFTWARE E DEVE RESTITUIRLO ASSIEME A TUTTI GLI ELEMENTI A ESSO CORRELATI PRESSO IL LUOGO DI ACQUISTO PER RICEVERE UN RIMBORSO TOTALE. QUALORA ABBA SCARICATO IL PROGRAMMA, L'UTILIZZATORE DEVE CONTATTARE IL VENDITORE.**

1. DEFINIZIONI

1.1. Certificato di attivazione: indica un documento fornito assieme al Software che potrebbe contenere, tra le altre cose, la Chiave di attivazione del Software e altre informazioni specifiche riguardanti il Tipo e la Durata della licenza.

1.2. Chiave di attivazione: indica il codice alfanumerico che consente all'Utilizzatore di attivare e utilizzare il Software.

1.3. Consociata: indica un'entità direttamente o indirettamente controllata o soggetta a controllo comune, laddove "controllo" significa una condizione di proprietà, voto o interesse simile che rappresenti il cinquanta per cento (50%) o più degli interessi totali relativi all'entità in questione.

1.4. Capacità: indica uno specifico criterio relativo alle dimensioni concesse in licenza, secondo quanto stabilito dal Certificato di attivazione, e comprende, tra le altre cose, misure, conteggio materiali, conteggio I/O, conteggio piattaforme, conteggio sessioni, conteggio tag, conteggio schermate e conteggio processori.

1.5. Client: indica un dispositivo che esegue, accede a o utilizza, direttamente o indirettamente, il Software del Server.

1.6. Software complementare: indica esempi, utilità, plug-in, componenti di interfacce operatore e/o report generalmente non inclusi in un'installazione Software predefinita e forniti per facilitare l'Utilizzatore.

1.7. Informazioni riservate: indica (i) il Software e la Documentazione; (ii) la tecnologia, le idee, il know-how, la documentazione, i processi, gli algoritmi e i segreti commerciali integrati nel Software; (iii) qualsiasi chiave software associata al Software;

ed (vi) eventuali altre informazioni su supporto cartaceo o elettronico classificate come "riservate", "proprietarie" o di categorie simili al momento della divulgazione.

1.8. Dati: indica informazioni o dati ottenuti, ricevuti o raccolti dall'Utilizzatore mediante l'utilizzo del Software.

1.9. Posizione designata: indica il sito, i Materiali e/o l'applicazione posseduti e utilizzati dall'Utilizzatore secondo quanto stabilito da Rockwell Automation nel Certificato di attivazione o in qualsiasi altro accordo in essere tra le parti.

1.10. Dispositivo: indica qualsiasi ambiente, nodo, server o computer fisico o virtuale o altra stazione di lavoro digitale o dispositivo elettronico, cellulare o informatico che esegue il Software, vi accede o ne utilizza i servizi.

1.11. Documentazione: indica la documentazione associata al Software al momento corrente e generalmente fornita o resa disponibile, in versione stampata o elettronica, da Rockwell Automation. Tale documentazione può includere manuali dell'utilizzatore finale, istruzioni d'uso, guide all'installazione, note di release e file delle guide on-line associati all'utilizzo del Software.

1.12. Materiali: indica qualsiasi asset fisico, componente secondario o insieme degli stessi.

1.13. Contratto di licenza (EULA): indica il presente Contratto di licenza con l'utilizzatore finale.

1.14. Caratteristica: indica funzionalità aggiuntive e librerie associate al Software.

1.15. Durata della licenza: indica la durata della licenza per il Software secondo quanto stabilito nel

Certificato di attivazione o in qualsiasi altro accordo in essere tra le parti.

1.16. Tipo di licenza: indica licenze software per utente, Server, Capacità o licenze utente nominative. Il Tipo di licenza può essere utilizzato singolarmente o in combinazione con altri Tipi di licenza.

1.17. Prodotto di rivenditori/OEM: indica un prodotto in cui un integratore di sistema o un OEM (costruttore di macchine) ha integrato il Software.

1.18. Rockwell Automation: indica Rockwell Automation, Inc., una società costituita nel Delaware, e le rispettive Consociate, con sede principale in 1201 South 2nd Street, Milwaukee, Wisconsin 53204.

1.19. Server: indica qualsiasi dispositivo che ospita il Software del Server e che può essere eseguito o utilizzato da un altro Dispositivo o a cui quest'ultimo può accedere.

1.20. Software: comprende uno qualsiasi dei seguenti elementi: software, programmi, tecnologia, applicazioni cloud, servizi, Software complementari, firmware e supporti associati, nonché aggiornamenti o miglioramenti apportati agli stessi, in tutto o in parte.

1.21. Software di terze parti: indica i software di terze parti contenenti il o contenuti nel Software.

1.22. Utilizzatore: indica l'acquirente e/o l'utilizzatore del Software.

2. TIPO DI LICENZA

2.1. Licenza nominativa: indica una licenza per l'utilizzo del Software concessa esclusivamente a un individuo identificato.

2.2. Licenza simultanea: indica una licenza per l'utilizzo del Software concessa simultaneamente a un numero specificato di utilizzatori, a condizione che il numero di utilizzatori che accedono o utilizzano il Software simultaneamente non superi il numero di attivazioni valide acquistate.

2.3. Licenza per dispositivo: indica una licenza per l'utilizzo del Software su qualsiasi dispositivo che ospiti un Software che può essere eseguito o utilizzato da un altro Dispositivo o a cui quest'ultimo può accedere.

2.4. Licenza per sito: indica una licenza per l'utilizzo del Software da parte di un numero illimitato di dipendenti dell'Utilizzatore o dei rispettivi subappaltatori autorizzati presso una Posizione designata.

2.5. Licenza per capacità: indica una licenza per l'utilizzo del Software in base a una determinata Capacità.

2.6. Licenza per caratteristica: indica una licenza d'uso richiesta per qualsiasi Caratteristica che esegue, accede a o utilizza, direttamente o indirettamente, il Software.

3. CONCESSIONE DI LICENZA

3.1. I diritti concessi all'Utilizzatore relativamente al Software dipendono dal Tipo e dalla Durata della licenza. Il Tipo e la Durata della licenza sono specificati nel Certificato di attivazione fornito da Rockwell Automation all'Utilizzatore al momento della conferma di acquisto.

3.2. A condizione che l'Utilizzatore rispetti tutti i termini e le condizioni del presente Contratto di licenza (e, laddove applicabile, il processo di applicazione) e che corrisponda i canoni di licenza dovuti entro i termini stabiliti, Rockwell Automation e i rispettivi licenziatari terzi concedono all'Utilizzatore una licenza limitata, personale, non trasferibile e non esclusiva per la Durata della licenza, affinché possa scaricare, installare e/o utilizzare il Software e la Documentazione per i propri scopi aziendali interni su un Dispositivo e presso la Posizione designata (ove specificati), in conformità ai Tipi di licenza acquistati. L'Utilizzatore è responsabile di garantire che i propri dipendenti e subappaltatori autorizzati osservino tutti i termini pertinenti del presente Contratto di licenza ed eventuali mancanze saranno considerate violazioni da parte dell'Utilizzatore. I subappaltatori autorizzati devono utilizzare il Software esclusivamente per gli scopi aziendali interni dell'Utilizzatore.

3.3. Qualora il Software sia utilizzato in combinazione con Microsoft SQL Server, l'Utilizzatore potrebbe ricevere una licenza per Microsoft SQL Server durante l'installazione. Nel caso in cui il Software comprenda diritti di licenza limitata per Microsoft SQL Server, l'Utilizzatore accetta di utilizzare Microsoft SQL Server solo in combinazione con il Software e di acquistare da Microsoft eventuali licenze per utilizzi di Microsoft SQL Server non inclusi nei diritti garantiti ai sensi del presente Contratto di licenza.

3.4. Se l'Utilizzatore è un integratore di sistema o un OEM (costruttore di macchine) che ha integrato il Software in un Prodotto di rivenditori/OEM a scopo di rivendita ai clienti finali, può trasferire il Software a condizione che tali clienti finali accettino il presente Contratto di licenza e che l'Utilizzatore completi la notifica di registrazione del trasferimento alla pagina activate.rockwellautomation.com. Se è un cliente finale che riceve un Prodotto di rivenditori/OEM, l'Utilizzatore riconosce (i) di aver accettato il

presente Contratto di licenza e di esserne vincolato; (ii) che l'integratore di sistema o l'OEM (costruttore di macchine) non è autorizzato a modificare il presente Contratto di licenza né a rilasciare garanzie o dichiarazioni relative al Software; (iii) che gli obblighi di Rockwell Automation relativamente al Software sono stabiliti in maniera esclusiva nel presente Contratto di licenza; e (iv) che, in caso di difetti del Prodotto di rivenditori/OEM o incompatibilità con il Software, si rivolgerà esclusivamente all'integratore di sistema o all'OEM (costruttore di macchine).

3.5. Qualora l'Utilizzatore usi software di terze parti non forniti da Rockwell Automation, tra cui software open source, in combinazione con il Software, deve assicurarsi che tale modalità di utilizzo non richieda (i) la divulgazione o la distribuzione del Software sotto forma di codice sorgente, (ii) la concessione in licenza del Software allo scopo di generare opere derivate o (iii) la redistribuzione gratuita del Software. Al fine di evitare qualsiasi dubbio, l'Utilizzatore non è autorizzato a combinare il Software con altri software concessi in licenza ai sensi di qualsiasi versione o derivazione della GNU General Public License (GPL) in modo che possa rendere il Software e sue eventuali modifiche, anche per mezzo di interpretazioni o asserzioni, soggetti ai termini della suddetta GPL.

3.6. L'Utilizzatore è responsabile per tutti i costi associati a telecomunicazioni e collegamenti a Internet necessari per accedere e utilizzare il Software, così come per tutti i componenti hardware e software presso il proprio sito.

4. RESTRIZIONI

4.1. Restrizioni relative a copie e progettazione:

- a. L'Utilizzatore può copiare il Software o la Documentazione solo nella misura descritta nella presente sezione.
 - i. L'Utilizzatore può effettuare una copia del Software a solo scopo di archiviazione e di backup interno.
 - ii. L'Utilizzatore può effettuare una copia del Software a scopo di installazione all'interno della propria azienda a condizione che abbia acquistato le licenze atte a tale scopo.
 - iii. L'Utilizzatore può copiare l'immagine Software, previa autorizzazione scritta di Rockwell Automation, a condizione che abbia acquistato le licenze atte a tale scopo.
 - iv. L'Utilizzatore deve mantenere e riprodurre esattamente tutti gli avvisi di copyright o di proprietà su qualsiasi copia (comprese le copie parziali) del Software o della Documentazione effettuata secondo quanto stabilito nella

presente sezione 4.1.

b. Salvo nella misura in cui ciò sia consentito dalla legge applicabile e dalla Sezione 14 del presente documento, l'Utilizzatore non può disassemblare, sottoporre a retroingegneria, decompilare o tradurre il Software o la Documentazione, né utilizzarli per creare opere derivate. Non può inoltre aggirare o ignorare alcuna restrizione o limitazione tecnica del Software. Qualora intenda eseguire una delle suddette operazioni nei limiti consentiti dalla legge applicabile, l'Utilizzatore deve prima informare Rockwell Automation e fornire a quest'ultima la possibilità di offrire misure alternative per soddisfare le esigenze dell'Utilizzatore.

c. In caso di aggiornamento del Software a una nuova edizione o versione, l'Utilizzatore non può trasferire l'edizione o la versione precedente a un altro utilizzatore.

d. L'Utilizzatore non può eliminare, ridurre, bloccare, modificare alcun registro, marchio commerciale, copyright o altri avvisi di Rockwell Automation o dei rispettivi licenziatari inclusi nel Software o nella Documentazione.

e. L'Utilizzatore non può utilizzare il Software o la Documentazione per creare materiali di formazione sul Software da vendere, concedere in licenza, utilizzare o distribuire, fatta eccezione per l'uso interno della Documentazione copiata nella sua interezza e delle schermate dell'applicazione Software. I materiali di formazione creati dall'Utilizzatore sono sotto l'esclusiva responsabilità di quest'ultimo.

4.2. Restrizioni d'uso:

- a. L'Utilizzatore non può fornire, utilizzare o offrire servizi di hosting commerciale per il Software ad altre terze parti in qualità di Application service provider o ruolo analogo.
- b. Fatto salvo quanto stabilito nel presente documento, l'Utilizzatore non può concedere in licenza o in leasing, noleggiare, rivendere o trasferire il Software senza la previa autorizzazione scritta di Rockwell Automation.
- c. Qualora sia stata specificata una Posizione designata, l'Utilizzatore può utilizzare il Software solo presso tale Posizione.
- d. Qualora sia stato specificato un Dispositivo designato, l'Utilizzatore può utilizzare il Software solo su tale Dispositivo.
- e. L'Utilizzatore non può utilizzare il Software diversamente da quanto stabilito nel Certificato di attivazione in base al Tipo e alla Durata della

licenza acquistata.

f. Il numero di utilizzatori che accedono o utilizzano il Software simultaneamente non può superare il numero di attivazioni valide acquistate.

g. L'Utilizzatore può scaricare e utilizzare il Software per un prodotto Rockwell Automation solo qualora tale prodotto sia stato acquistato legittimamente e direttamente da una fonte autorizzata Rockwell Automation. Qualsiasi altra forma di download o utilizzo è severamente proibita. Se, ad esempio, l'Utilizzatore ha acquistato un prodotto Rockwell Automation da una fonte non autorizzata (come un rivenditore on-line non autorizzato), non può scaricare né utilizzare alcun materiale, compresi aggiornamenti firmware e Software.

h. L'Utilizzatore non può utilizzare alcuna informazione riservata per contestare la validità della proprietà intellettuale di Rockwell Automation o dei rispettivi licenziatari.

4.3. Ulteriori restrizioni:

a. L'Utilizzatore non può separare i componenti del Software per utilizzarli in maniera indipendente.

b. L'Utilizzatore non può utilizzare hardware, software o tecniche di programmazione per creare pool di connessioni, reindirizzare informazioni o ridurre il numero di licenze necessarie ad accedere o utilizzare direttamente il Software.

c. L'Utilizzatore non può utilizzare strumenti, utilità, tecniche di programmazione o righe di comando per offrire un sistema di interfacciamento avanzato al Software a eccezione delle interfacce autorizzate e rese disponibili da Rockwell Automation.

d. L'Utilizzatore non può utilizzare l'interfaccia di automazione o altre interfacce programmatiche contenute nel Software in combinazione con software di terze parti non autorizzati da Rockwell Automation per iscritto, compresi sistemi per la gestione del cambiamento.

e. Qualsiasi applicazione creata grazie all'utilizzo del Software non può essere tradotta in istruzioni eseguite su software o piattaforme hardware di terze parti senza il consenso scritto di Rockwell Automation.

f. L'Utilizzatore può installare il Software per utilizzarlo con una sola architettura e un solo sistema operativo alla volta.

5. GARANZIA LIMITATA

5.1. Rockwell Automation garantisce che il Software funzionerà in conformità a quanto descritto nella relativa Documentazione per novanta (90) giorni

dopo la consegna iniziale all'Utilizzatore. Rockwell Automation compirà sforzi commerciali ragionevoli per identificare ed eliminare dal Software virus e altri tipi di codice intenzionalmente dannoso prima della consegna all'Utilizzatore. I supporti difettosi su cui è stato fornito il Software saranno sostituiti gratuitamente se restituiti durante il periodo di garanzia. La presente garanzia è da considerarsi nulla qualora l'Utilizzatore tenti di modificare o utilizzare il Software in violazione del presente Contratto di licenza. Rockwell Automation non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia, esplicita o implicita, sul funzionamento ininterrotto o privo di errori del Software o che le funzionalità in esso contenute soddisfaranno l'uso previsto o i requisiti dell'Utilizzatore, il quale si assume la completa responsabilità delle decisioni prese o delle azioni compiute sulla base delle informazioni ottenute attraverso l'uso del Software. Inoltre, a causa del continuo sviluppo di nuove tecnologie volte a violare e attaccare le reti, Rockwell Automation non garantisce l'incolumità del Software o di qualsiasi macchina, sistema o rete su cui questo venga utilizzato.

5.2. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, LA PRECEDENTE GARANZIA LIMITATA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, E ROCKWELL AUTOMATION E I RISPETTIVI LICENZIATARI ESCLUDONO QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA, COMPRESA (A TITOLO ESEMPLIFICATIVO) GARANZIE DI TITOLO, DI NON VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZE PARTI, DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO O QUALSIASI ALTRA GARANZIA AI SENSI DELL'UNIFORM COMPUTER INFORMATION TRANSACTIONS ACT (UCITA). NESSUN MATERIALE DI MARKETING O PROMOZIONALE, INFORMAZIONE ORALE O SCRITTA O CONSIGLIO FORNITO DA ROCKWELL AUTOMATION E DAI RISPETTIVI RAPPRESENTANTI AUTORIZZATI DEVE ESSERE INTERPRETATO COME GARANZIA AGGIUNTIVA O ESTENSIONE DELL'AMBITO DELLE GARANZIE ESPLICITE FORNITE NELLA PRESENTE SEZIONE.

5.3. IL SOFTWARE PUÒ ESSERE UTILIZZATO PER ACCEDERE E TRASFERIRE INFORMAZIONI ATTRAVERSO INTERNET O IN COMBINAZIONE CON HARDWARE E ALTRI PRODOTTI ASSOCIATI A INTERNET. L'UTILIZZATORE RICONOSCE E ACCETTA CHE ROCKWELL AUTOMATION E I RISPETTIVI LICENZIATARI NON ESERCITANO ALCUN CONTROLLO SU INTERNET E CHE: (I) VIRUS, WORM, CAVALLI DI TROIA O ALTRI DATI O SOFTWARE INDESIDERATI; O (II) UTENTI NON AUTORIZZATI (AD ESEMPIO, HACKER) POTREBBERO TENTARE DI ACCEDERE E

DANNEGGIARE I DATI, I SITI WEB, I COMPUTER O LE RETI DELL'UTILIZZATORE. ROCKWELL AUTOMATION E I RISPETTIVI LICENZIATARI DECLINANO QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER LE SUDETTE ATTIVITÀ.

5.4. ALCUNE GIURISDIZIONI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE DI GARANZIE IMPLICITE. DI CONSEGUENZA, LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE ALL'UTILIZZATORE. LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI ALL'UTILIZZATORE, IL QUALE POTREBBE GODERE DI ULTERIORI DIRITTI A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE.

6. LIMITAZIONE DEI RIMEDI

6.1. La responsabilità complessiva di Rockwell Automation e gli unici rimedi a disposizione dell'Utilizzatore in caso di violazione della presente Garanzia limitata sono i seguenti:

a. La sostituzione del Software non conforme alla precedente Garanzia limitata, il quale dovrà essere restituito assieme a una prova di acquisito ed entro il periodo di garanzia; ovvero

b. Qualora Rockwell Automation non sia in grado, mediante ragionevoli sforzi, di fornire un Software sostitutivo che soddisfi i requisiti della precedente Garanzia limitata, l'Utilizzatore può rescindere il presente Contratto di licenza restituendo il Software secondo quanto stabilito nel presente documento e Rockwell Automation o il rispettivo rivenditore provvederanno a rimborsare il prezzo di acquisto.

7. SERVIZI DI ASSISTENZA: il presente Contratto di licenza non prevede la fornitura di alcun servizio di assistenza per il Software da parte di Rockwell Automation. Qualora l'Utilizzatore desideri ricevere aggiornamenti o miglioramenti del Software, dovrà acquistare da Rockwell Automation un contratto di assistenza e manutenzione software separato. Rockwell Automation offre diversi servizi di assistenza software. Per ulteriori informazioni, contattare il distributore o il rappresentante Rockwell Automation di zona.

8. INDENNIZZO: Rockwell Automation si assumerà i costi e i danni eventualmente assegnati nell'ambito di un'azione legale contro l'Utilizzatore nella misura in cui venga accertato che la progettazione del Software concesso in licenza da Rockwell Automation ai sensi del presente documento viola qualche brevetto, modello di utilità, copyright o marchio commerciale assegnato o registrato nel paese di destinazione, a patto che l'Utilizzatore: (i) informi prontamente e per iscritto Rockwell Automation della presunta violazione; (ii) conceda a Rockwell Automation il diritto esclusivo di

assumere la difesa e stabilire una transazione per risolvere la causa, a spese di Rockwell Automation; e (iii) fornisca tutte le informazioni e l'assistenza necessarie per la difesa. Rockwell Automation declina ogni responsabilità per violazioni causate o derivanti da: (a) conformità alle istruzioni, alle specifiche o ai progetti dell'Utilizzatore; (b) utilizzo del Software in un processo dell'Utilizzatore o di terzi; (c) utilizzo in combinazione con altre apparecchiature, software o materiali, compresi prodotti di rivenditori/OEM non forniti da Rockwell Automation; o (d) mancata implementazione da parte dell'Utilizzatore di aggiornamenti del Software forniti da Rockwell Automation. Qualora stabilisca o ritenga che un Software violi i diritti di terze parti, Rockwell Automation può, a proprie spese e a propria esclusiva discrezione, decidere di: (a) modificare il Software in modo da risolvere la violazione, (b) sostituire il Software con un prodotto di prestazioni equivalenti o superiori che elimini la violazione, (c) ottenere una licenza affinché l'Utilizzatore possa continuare a utilizzare il Software secondo quanto stabilito dal presente Contratto oppure (d) qualora, nonostante i ragionevoli sforzi di Rockwell Automation, nessuno dei precedenti rimedi risulti attuabile, rescindere la licenza per il Software non conforme, chiedere all'Utilizzatore di restituirlo o distruggerlo e rimborsare all'Utilizzatore i canoni di licenza corrisposti per il Software in questione in quote costanti ripartibili nei sessanta (60) mesi successivi alla data del presente Contratto. Quanto precede costituisce l'unico ed esclusivo obbligo di Rockwell Automation in caso di violazione di proprietà intellettuale.

9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

9.1. ENTRO I LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLA LEGGE IN VIGORE, ROCKWELL AUTOMATION E I RISPETTIVI LICENZIATARI TERZI NON SARANNO RESPONSABILI DI DANNI INDIRETTI, PUNITIVI, INCIDENTALI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI O DANNI DI QUALUNQUE TIPO (COMPRESI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, DANNI DA LUCRO CESSANTE, PERDITA DI DATI O INFORMAZIONI RISERVATE O DI ALTRO TIPO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ AZIENDALE, MANCATI RISPARMI, PERDITA DI RISERVATEZZA E PER QUALSIASI ALTRA PERDITA PECUNIARIA O DI ALTRA NATURA) DERIVANTI O ALTRIMENTI ASSOCIATI AL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA O ALL'UTILIZZO O ALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE IL SOFTWARE, ANCHE QUALORA ROCKWELL AUTOMATION O I RISPETTIVI RIVENDITORI SIANO AL CORRENTE DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

9.2. ALCUNE GIURISDIZIONI NON AMMETTONO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER I DANNI INCIDENTALI O

CONSEQUENZIALI. PERTANTO, LA PRECEDENTE LIMITAZIONE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE ALL'UTILIZZATORE.

9.3. LA MASSIMA RESPONSABILITÀ CUMULATIVA DI ROCKWELL AUTOMATION E DEI RISPETTIVI LICENZIATARI TERZI RELATIVA A TUTTI GLI ALTRI RECLAMI E RESPONSABILITÀ, INCLUSI I DANNI DIRETTI E GLI OBBLIGHI RELATIVI A QUALSIASI INDENNITÀ, ASSICURATA O MENO, NON SUPERERÀ IL COSTO DEI CANONI DI LICENZA DEL SOFTWARE CHE HA DATO ORIGINE AL RECLAMO O ALLA RESPONSABILITÀ CORRISPOSTI DURANTE I DODICI (12) MESI IMMEDIATAMENTE PRECEDENTI IL PRIMO EVENTO CAUSA DI RESPONSABILITÀ.

9.4. LE DICHIARAZIONI DI NON RESPONSABILITÀ E LE LIMITAZIONI DI RIMEDI E/O RESPONSABILITÀ CONTENUTE NEL PRESENTE CONTRATTO SARANNO APPLICATE A PRESCINDERE DA QUALSIASI DISPOSIZIONE CONTRARIA DEL PRESENTE CONTRATTO O DI QUALSIASI ALTRO CONTRATTO IN ESSERE TRA L'UTILIZZATORE E ROCKWELL AUTOMATION E A PRESCINDERE DALLA FORMA DELL'AZIONE, SIA CHE RIGUARDI IL CONTRATTO, UN TORTO O ALTRO E INOLTRE SI ESTENDERANNO A BENEFICIO DEI FORNITORI, DEI DISTRIBUTORI DESIGNATI E DI ALTRI RIVENDITORI AUTORIZZATI DI ROCKWELL AUTOMATION COME BENEFICIARI TERZI.

10. **UTILIZZO AD ALTO RISCHIO:** il Software non è a prova di errore e non è progettato, realizzato o inteso per l'utilizzo o la vendita in ambienti pericolosi che richiedono prestazioni a prova di errore nei quali il malfunzionamento del Software potrebbe portare a decesso, danni alla persona o gravi danni fisici o ambientali ("Attività ad alto rischio"). Salvo previa autorizzazione scritta da parte di Rockwell Automation e previa consultazione di quest'ultima relativamente all'implementazione specifica, alla configurazione del sistema e al piano di assistenza del Software, la presente Licenza esclude qualsiasi Attività ad alto rischio e l'Utilizzatore (i) non deve utilizzare il Software in connessione ad alcuna Attività ad alto rischio e (ii) dovrà indennizzare Rockwell Automation e i rispettivi licenziatari per eventuali rivendicazioni, perdite, danni, costi, spese legali e altre spese relative a tali Attività ad alto rischio.

11. DURATA E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

11.1. Il presente Contratto diviene effettivo nel momento in cui l'Utilizzatore scarica, installa, copia o utilizza altrimenti il Software e rimane in vigore fino alla sua risoluzione per qualsiasi motivo. L'Utilizzatore può rescindere il Contratto in qualsiasi momento

distruendo tutte le copie del Software e della Documentazione in suo possesso. Il Contratto sarà inoltre rescisso automaticamente in caso di mancato rispetto da parte dell'Utilizzatore di qualsiasi termine o condizione in esso contenuto. L'Utilizzatore accetta la risoluzione del presente Contratto di licenza interrompendo l'uso del Software e restituendo a Rockwell Automation o distruggendo tutte le copie del Software e della Documentazione in suo possesso. Qualora il Software sia stato concesso in licenza come parte di un servizio di abbonamento o di una Licenza a termine, il presente Contratto cesserà una volta scaduti i termini dell'abbonamento o della Licenza a termine. La risoluzione del presente Contratto implica la cessazione automatica di tutte le licenze concesse ai sensi dello stesso. Le disposizioni del presente Contratto relative alla protezione della proprietà intellettuale, alla riservatezza e all'esclusione e alla limitazione di responsabilità rimarranno in vigore anche dopo la risoluzione o la scadenza dello stesso.

11.2. Il funzionamento del Software sarà sospeso allo scadere della Durata della licenza o ogniqualvolta il Software non sia in grado di localizzare un'Attivazione Factorytalk®. Se è previsto un periodo di tolleranza, il Software continuerà a funzionare per sette (7) giorni senza un'Attivazione Factorytalk® per fornire agli utenti il tempo necessario a rinnovare le licenze applicabili o a risolvere eventuali problemi relativi alla suddetta Attivazione. Durante tale periodo di tolleranza, potrebbe essere fornito l'accesso a caratteristiche aggiuntive rispetto a quelle originariamente concesse in licenza. Il concessionario non è tuttavia autorizzato a utilizzare tali caratteristiche aggiuntive.

12. **UTILIZZO ACCADEMICO:** qualora il Software sia stato acquistato da un istituto di istruzione per condurre ricerche, può essere utilizzato solo a scopo didattico e di ricerca. L'utilizzo a scopo commerciale è vietato qualora il Software sia stato destinato a scopo didattico. L'unico individuo autorizzato a contattare Rockwell Automation per richiedere assistenza tecnica o aggiornamenti del prodotto è l'insegnante/professore registrato relativamente al Software. Nel caso del software di simulazione Arena, l'Utilizzatore ha il diritto di effettuare copie del Software (a eccezione dell'Attivazione) solo a scopo accademico, didattico o di ricerca.

13. VERSIONI DI PRE-PRODUZIONE

13.1. Per facilitare l'Utilizzatore, Rockwell Automation potrebbe fornirgli una versione di pre-produzione Software (spesso indicata come "versione beta"). Questo tipo di versione non è adatta all'utilizzo a scopo di produzione. L'Utilizzatore accetta di

osservare quanto stabilito nel modulo fornito assieme a tale Software.

13.2. LE SUDETTE VERSIONI SONO FORNITE "COSÌ COME SONO", SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO. L'UTILIZZO DI VERSIONI BETA È A ESCLUSIVO RISCHIO DELL'UTILIZZATORE.

14. SOFTWARE COMPLEMENTARE: il Software complementare è destinato a essere utilizzato a scopo esemplificativo o per fornire caratteristiche aggiuntive e complementari. Il Software complementare può essere contenuto nella Documentazione (elettronica o stampata) o scaricato dal sito Web di Rockwell Automation. Rockwell Automation e i rispettivi licenziatari terzi non rilasciano dichiarazioni o garanzie riguardo all'uso del Software complementare o della relativa Documentazione. L'Utilizzatore può modificare il Software complementare e utilizzarlo per creare opere derivate sotto forma di campioni o codice applicativo riutilizzabile. Tale Software complementare è fornito "così com'è" e l'assistenza tecnica o il futuro aggiornamento a esso associati non sono garantiti né inclusi nei servizi standard di assistenza software di Rockwell Automation. Rockwell Automation non rilascia alcuna garanzia relativamente alle suddette informazioni, comprese garanzie implicite e condizioni di commerciabilità, adeguatezza per uno scopo specifico, titolo e non violazione.

15. LIMITAZIONE DEI DIRITTI PER IL GOVERNO: se l'Utilizzatore è un ente o un'agenzia del governo degli Stati Uniti, si applica la disposizione riportata di seguito. Il Software e la Documentazione rientrano nella definizione di "commercial computer software" e "commercial computer software documentation" nell'accezione con cui tali termini sono utilizzati nel 48 C.F.R. 12.212 (SEPT. 1995) e sono forniti al governo (i) per l'acquisizione da parte o per conto di agenzie civili, coerentemente con i criteri definiti nell'articolo 48 C.F.R. 12.212: o (ii) per acquisizione da o per conto di unità del dipartimento di Difesa, coerentemente con i criteri definiti nell'articolo 48 C.F.R. 227.7202-1 (JUN 1995) e 227.7202-3 (JUN 1995).

16. CONTROLLI DELLE ESPORTAZIONI: il Software e la Documentazione forniti da Rockwell Automation ai sensi del presente Contratto di licenza sono soggetti ai controlli delle esportazioni previsti dalle leggi e dalle normative applicabili degli Stati Uniti e di qualsiasi altro paese. L'Utilizzatore deve osservare tali leggi e normative in materia di esportazione, riesportazione, importazione, trasferimento e uso del Software e della Documentazione di Rockwell Automation e ottenere tutte le autorizzazioni, i permessi e le licenze richiesti negli Stati Uniti e a livello locale.

L'Utilizzatore e Rockwell Automation concordano di fornire ulteriori informazioni, documentazione di supporto e assistenza che possano essere ragionevolmente richieste dalla controparte al fine di ottenere autorizzazioni e licenze.

17. AUDIT: l'Utilizzatore accetta che il suo utilizzo del Software possa essere sottoposto ad audit da parte di Rockwell Automation a scopo di controllo della conformità ai presenti termini, previo ragionevole preavviso. L'Utilizzatore accetta inoltre di offrire piena collaborazione a Rockwell Automation e ai rispettivi agenti autorizzati nello svolgimento di tale audit al fine di stabilire accuratamente la sua conformità ai termini e alle condizioni del presente Contratto di licenza. Rockwell Automation e i rispettivi agenti autorizzati rispetteranno i regolamenti di sicurezza ragionevolmente stabiliti dall'Utilizzatore presso le strutture di quest'ultimo. Qualora il suddetto audit dovesse rivelare un utilizzo del Software in qualsiasi misura contrario ai termini del presente Contratto, l'Utilizzatore dovrà rimborsare Rockwell Automation per tutte le spese ragionevolmente sostenute relativamente a tale audit e per qualsiasi altra responsabilità derivante dalla mancata conformità.

18. PROPRIETÀ

18.1. Il Software e la Documentazione sono protetti da copyright e da altre leggi e trattati in materia di proprietà intellettuale. Rockwell Automation o i rispettivi licenziatari mantengono la proprietà, il copyright e altri diritti di proprietà intellettuale associati al Software o alla Documentazione, comprese le copie autorizzate. L'Utilizzatore non acquisisce alcun diritto, esplicito o implicito, diverso da quelli espressamente concessi ai sensi del presente Contratto di licenza. Il Software e la Documentazione sono concessi in licenza e non venduti. Nessuna parte del presente Contratto di licenza deve essere interpretata come una deroga dei diritti di Rockwell Automation ai sensi delle leggi statunitensi o internazionali in materia di copyright o di qualsiasi altra legge.

18.2. L'Utilizzatore può fornire a Rockwell Automation suggerimenti, commenti o altri feedback relativi al Software. I feedback sono forniti volontariamente e Rockwell Automation potrà utilizzarli a qualsiasi scopo, compreso il miglioramento del Software, senza che ciò comporti obblighi o limitazioni di alcuna natura.

18.3. L'Utilizzatore riconosce che una violazione materiale del presente Contratto di licenza avente effetti negativi sui diritti di proprietà intellettuale di Rockwell Automation potrebbe causare a quest'ultima danni irreparabili per cui un risarcimento monetario non costituirebbe un rimedio adeguato e che Rockwell Automation ha il

diritto di richiedere un rimedio equitativo in aggiunta ad altri eventuali rimedi garantiti ai sensi del presente Contratto o della legge.

19. INFORMAZIONI RISERVATE: l'Utilizzatore non può utilizzare o divulgare alcuna Informazione riservata, salvo quanto espressamente consentito ai sensi del presente Contratto di licenza e deve tutelare tali Informazioni riservate con lo stesso livello di cautela applicato alle rispettive informazioni di proprietà e, in nessun caso, inferiore al livello che un'azienda ragionevolmente prudente applicherebbe in circostanze simili. L'Utilizzatore deve adottare misure adeguate per prevenire la divulgazione o l'uso non autorizzato delle Informazioni riservate.

20. DATI: nell'ambito dello svolgimento di servizi o attività di vendita o dell'uso, da parte dell'Utilizzatore, dei prodotti o dei Software di Rockwell Automation, quest'ultima potrebbe ottenere, ricevere o raccogliere dati e informazioni, compresi dati di contatto e dati relativi a sistemi informatici, installazione o utilizzo specifico (collettivamente, i "Dati"). In tal caso, l'Utilizzatore concede a Rockwell Automation la licenza non esclusiva, mondiale, gratuita, perpetua e irrevocabile di utilizzare, compilare, distribuire, mostrare, archiviare, elaborare, riprodurre o creare opere derivate a partire dai Dati al solo scopo di facilitare l'attività di vendita e i servizi di Rockwell Automation e delle rispettive Consociate (comprese, a titolo esemplificativo, analisi di qualità, sicurezza e consumo, diagnostica e prognostica di servizi e prodotti e attività di reporting) e di facilitare o migliorare l'utilizzo dei prodotti, del Software e dei servizi da parte dell'Utilizzatore. L'Utilizzatore concede inoltre a Rockwell Automation e alle rispettive Consociate la licenza di utilizzare e aggregare i Dati a supporto delle attività di vendita e marketing di Rockwell Automation. Rockwell Automation e le rispettive Consociate possono inoltre utilizzare le suddette informazioni in aggregato, in una maniera che non identifichi personalmente l'Utilizzatore, al fine di migliorare prodotti, Software e servizi e condividere dati aggregati anonimi con fornitori e provider Internet terzi.

21. CESSIONE: l'Utilizzatore non può cedere, in tutto o in parte, il presente Contratto, senza la previa autorizzazione scritta di Rockwell Automation. Qualsiasi tentativo in tal senso e senza l'autorizzazione menzionata sarà considerato nullo e privo di validità. Fatto salvo quanto sopra, il presente Contratto di licenza è vincolante, e andrà a beneficio dei successori e dei concessionari autorizzati.

22. LEGGE APPLICABILE: il presente Contratto di licenza è disciplinato dalle leggi dello Stato del

Wisconsin, a prescindere da eventuali conflitti con disposizioni di legge. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci non è applicabile al presente Contratto. L'Utilizzatore concorda di sottoporre qualsiasi azione legale associata al presente Contratto o al Software esclusivamente alla giurisdizione dei tribunali del Wisconsin e accetta che Rockwell Automation sottoponga alla giurisdizione dei tribunali statali e federali del Wisconsin eventuali azioni contro l'Utilizzatore.

23. SOFTWARE DI TERZE PARTI: il Software può integrare, comprendere o essere associato a software di terze parti che richiedono l'accettazione di ulteriori informative e/o termini e condizioni da parte dell'Utilizzatore. Tali ulteriori informative e/o termini e condizioni sono identificati nelle schermate "help" o "about" o nei file di testo license.txt o readme del Software e sono inclusi mediante riferimento nel presente Contratto o secondo quanto stabilito nel Product Compatibility and Download Center alla pagina <http://www.rockwellautomation.com/rockwellautomation/support/pcdc.page>. Accettando il presente Contratto di licenza con l'utilizzatore finale (EULA), l'Utilizzatore accetta di leggere i termini e le condizioni in esso contenuti, se presenti, e di cui l'utilizzo del Software rappresenta l'accettazione.

24. DISPOSIZIONI AGGIUNTIVE

24.1. Il presente Contratto di licenza con l'utilizzatore finale (EULA) ed eventuali modifiche o supplementi allo stesso rappresentano l'unico ed esclusivo accordo in essere tra Rockwell Automation e l'Utilizzatore e sostituiscono qualsiasi accordo precedente, scritto o orale, relativo al Software e alla Documentazione. Nessun termine aggiuntivo o diverso contenuto in un ordine di acquisto o in documenti analoghi forniti dall'Utilizzatore sarà considerato vincolante da Rockwell Automation e tali termini sono da considerarsi respinti. Il presente Contratto di licenza non può essere modificato, salvo mediante atto scritto firmato da un rappresentante di Rockwell Automation debitamente autorizzato. Se, per qualsiasi motivo, un tribunale o una giurisdizione competente ritenga che una disposizione o una parte del presente Contratto non sia applicabile, tale disposizione deve essere applicata nella misura massima consentita in modo tale da rendere effettivo l'intento delle parti e il resto del Contratto continuerà a essere pienamente valido ed efficace.

24.2. Le parti riconoscono che il presente Contratto è stato redatto in lingua inglese. In caso di conflitto tra la versione in inglese e versioni in altre lingue, prevarrà la versione in lingua inglese.

Le Parti dichiarano ed accettano di sottoscrivere in modo specifico le clausole qui di seguito

elencate in conformità degli articolo 1341 e 1342 c.c.
Art. 3,5,6,8,9,11,15,16,18,19,21,22